

2026

LES PRIX COMPRENNENT : LINGE DE TOILETTE & LITERIE : draps / couvertures ou couettes / oreillers et taie d'oreillers

IM PREIS INBEGRIFFEN : Handtücher & BETTWÄSCHE : Laken / Decken oder Federbett/ Kopfkissen und Kopfkissenbezug

PRICES INCLUDED : TOWELS & BEDDING : Sheets / Blankets or Duvets / Pillows and pillow cases

LOS PRECIOS INCLUYEN : ROPA DE BANO & ROPA DE CAMA: Sábanas / mantas o edredones / almohadas y fundas de almohadas

Oreillers / Kopfkissen / Pillows+cases / Almohadas	1 par place, 1 par lit, fournis au départ. 1 pro Liegeplatz, 1 pro Bett, bei Bootsübernahme 1 per person and per bed ; delivered on departure 1 por plaza, 1 por cama ; dados a la salida.
Couettes / Bettdecke / Duvets / Edredones	
Housse de couette / Bettdeckenbezug / Funda de edredon	
Drap housse + taie d'oreiller / Bettuch + Kissenhülle / Fitted sheet + pillowcase / Sábana bajera + funda de almohada	
Linge de toilette : 1 drap de bain + 1 serviette / Handtücher: 1 Badehandtuch + 1 Handtuch / Towels: 1 bath towel + 1 towel / Ropa de baño: 1 toalla grande + 1 toalla	1 kit par personne / 1 kit pro Pers. / 1 kit per people / 1 kit per persona

LISTE / LISTE / LIST / LISTA	C900 / C900 DP	N1000 / N1010 QUATTRO B / QUATTRO B+	QUATTRO S	C1100 N1160 N N1170	N1310 / C1350 / SIXTO B / SIXTO / SIXTO+ / SIXTO GREEN / SIXTO PRESTIGE C / OCTO	QUATTRO FLY C QUATTRO FLY C GREEN	SIXTO FLY C	OCTO FLY OCTO FLY C OCTO FLY 12	RIVERA 920	N800 / DUO	PRIMO
Cuisine / Küche / Kitchen / Cocina											
Assiette plate / Teller Flach / Dinner Plate / Plato llano	10	12	12		12		12		12	8	6
Assiette creuse / Suppenteller / Soup plate / Plato hordo	10	12	12		12		12		12	8	6
Assiette à dessert / Dessertteller / Dessert plate / Plato de postre	10	12	12		12		12		12	8	6
Bol à déjeuner / Frühstückstasse / Bowl / Tazon de desayuno	10	12	12		12		12		12	8	6
Tasse / Cup / Taza	10	12	12		12		12		12	8	6
Sous tasse / Untertasse / Saucer / Platillo	10	12	12		12		-		12	8	-
Verre à limonade / Saftgläser / Tumblers / Vaso de refresco	10	12	12		12		12		12	8	6
Verre à vin / Weingläser / Wine glasses / Vaso de vino	10	12	12		12		12		12	8	6
Fourchette / Gabel / Fork / Tenedor	10	12	12		12		12		12	8	6
Couteau / Messer / Knife / Cuchillo	10	12	12		12		12		12	8	6
Cuillère / Löffel / Spoon / Cuchara	10	12	12		12		12		12	8	6
Cuillère à café / Kaffeelöffel / Teespoon / Cuchara de café	10	12	12		12		12		12	8	6
Couteau économe / Schälmesser / Potato peeler / Cuchillo de mondar	1	1	1		1		2		1	1	1
Couteau limonadier / Flaschenöffner / Knife-bottle opener / Cuchillo de cocina pequeño	1	1	1		1		1		1	1	1
Couteau à pain / Brotmesser / Bread Knife / Cuchillo de pan	1	1	1		1		1		1	1	1
Couteau d'office / Tranchiermesser / Kitchen Knife / Cuchillo cocina grande	1	1	1		1		2		1	1	1
Couvert à salade / Salatbesteck / Salad fork & spoon / Cubiertos para ensalada	1	1	1		1		1		1	1	1
Spatule de bois / Holzkochlöffel / Wooden spoon / Espatula de Madera	2	2	2		2		2		2	2	1
Couteau de boucher / Fleischmesser / Kitchen knife (large) / Cuchillo de carnicero	1	1	1		1		1		1	1	1
Ravier / kleine Servierplatte / Butterplate / Fuente para ensalada	2	2	2		2		2		2	2	-
Carafe / Karaffe / Ware jug /Jarra	1	1	1		1		1		1	1	-
Cendrier / Ascher / Ashtray / Cenicero	2	2	2		2		2		2	2	1
Saladier (moyen) / Salatschüssel / Salad bowl / Fuente (mediana)	2	1	1		1		1		1	1	1
Saladier (petit) / Salatschüssel (klein) / Salad bowl (small) / Fuente (pequeño)	2	2	2		2		2		2	1	-
Saladier (grand) / Salatschüssel / Salad bowl / Fuente (grande)	-	1	1		1		1		1	1	-
Dessous de plat / Untersetzer / Table mats / Salvamanteles	1	1	1		1		1		1	1	1
Plat à four / Backofenplatte / Flat dish / Bandeja de horno	1	1	1		1		1		1	1	1
Plat plat / Platte / Oven dish / Bandeja	1	1	1		1		1		1	1	1
Passette à thé / Teesieb / Tea strainer / Colador de té	1	1	1		1		1		1	1	-
Clé à sardine / Sardinenbüchseöffner / Sardine can key / Abrelatas de pestaña	1	1	1		1		1		1	1	1
Ouvre boîte / Dosenöffner / Tin opener / Abrelatas	1	1	1		1		1		1	1	1
Rape universelle / Universal Reibe / Grater / Rallador	1	1	1		1		1		1	1	1
Presse agrume / Zitronenpresse / citrus press / Exprimidor	0	0	0		0		1		0	0	0
Planche à découper / Tranchierbrett / Chopping board / Madera para cortar	1	1	1		1		1		1	1	1
Panière à pain / Brotkorb / Bread basket / Cesta de pan	1	1	1		1		1		1	1	1
Panier à couverts / Besteckkorb / Cutlery tray / Cesta de cubiertos	1	1	1		1		1		1	1	1
Egouttoir à vaisselle / Abtropfgeschirrkorb / Draining rack / Esgurridor de vajilla	1	1	1		1		1		1	1	1
Bouilloire / Wasserkessel / Kettle / Hervidor	1	1	1		1		1		1	1	1
Passoire / Sieb / Colander / Colador	1	1	1		1		1		1	1	1
Cafetière (verseuse et porte filtre) / Kaffeekanne / Coffee pot / Cafetera	1	1	1		1		1		1	1	1
Cafetière SENSEO / Kaffeemaschine SENSEO / Coffee machine SENSEO / Cafetera SENSEO	0	0	0		0		1		0	0	0
Poêle (le lot) ou Sautreuse/ Bratpfanne / Frying pan / Sartén	1	1	1		1		1		1	1	1
Jeu de casseroles (le lot) / Topf-Set / Set of saucepans / Servicio de cazuelas	1	1	1		1		1		1	1	1
Couvercles inox (le lot) / Deckel / Stainless steel lids / Tapareda inox	1	1	1		1		1		1	1	-
Faitout (8L) / Kochtopf / Stewing pan / Cacerola	1	1	1		1		1		1	1	1
Jeu d'ustensiles / Dreieriset / Kitchen utensils / Servicio de utensilios	1	1	1		1		1		1	1	1
Paire de ciseaux / Scherre / Scissors / Tijeras	1	1	1		1		1		1	1	1
Manique / Topflappen / Pot Holder / Manopla	1	1	1		1		1		1	1	1
Bac à glaçons / Eiswürfelschale / Ice box / Cubitera	2	2	2		2		1		2	2	1
Essoreuse à salade / Salatschleuder / Salad drier / Esgurridor de lechuga	1	1	1		1		1		1	1	1
Fouet / Schneebesen / Whisk / Batidor manual	1	1	1		1		1		1	1	1
Plateau / Tablett / Tray / Bandeja	1	1	1		1		1		1	1	1

2026

LISTE / LISTE / LIST / LISTA	C900 / C900 DP	N1000 / N1010 QUATTRO B+ QUATTRO S	C1100 N 1160 N 1160 N N1170	N1310 / C1350 / SIXTO B / SIXTO / SIXTO+ / SIXTO GREEN / SIXTO PRESTIGE C / OCTO	QUATTRO FLY C QUATTRO FLY C GREEN	SIXTO FLY C	OCTO FLY OCTO FLY C OCTO FLY 12	RIVIERA 920	N800 / DUO	PRIMO
Equipmt. extérieur / Ausserliche Ausrüstung / Exterior equipmt / Equipamento exterior										
Passerelle d'accès / Steg / Gang plank / Pasarela de acceso	1	1	1	1	1			1	1	1
Rallonge électrique + adaptateur prise de quai / Verlängerungskabel / extension cord	1	1	1	1	1			1	1	1
Gaffe / Bootshaken / Boat Hook / Bichero	2	2	2	2	2			2	2	2
Seau / Eimer / Bucket / Cubo	1	1	1	1	1			1	1	1
Ancre / Anker / Anchor / Ancla 1(KG)	1	1	1	1	1			1	1	1
Chaîne d'ancre 10m ou 5m / Ankerkette 10m ou 5m/ Anchor chain 10m ou 5m/ Cadena de ancla 10m	1	1	1	1	1			1	1	1
Cordage ancre diam.14 / Tau für Anker / Rope for anchor / cuerda para ancla (L = 17 m, bleu)	1	1	1	1	1			4	4	4
Cordage amarrage diam.14 / Tau / Mooring ropes / cuerda de amarre (L = 17 m, blanche & bleu)	4	4	4	4	6			4	4	4
Cordelette pare battage diam. 8 / Tau / Fender ropes / cuerda de funda para defensa	prix par mètre linéaire / price per linear meter									
Lave pont / Deckreiniger / Deckbrush / Limpia puente	1	1	1	1	1			1	1	1
Tuyau d'eau 25 m / Wasserschlauch / Hosepipe / Manguera 25 m	1	1	1	1	1			1	1	1
Bouteille de gaz / Gasflaschen / Gas cylinder / Bombonas de gas	2	2	2	2	1			2	2	1
Pare - battage / Schutzboje / Fender / Protector lateral	Quantité variable selon la base Number can differ depending of the base									
Pare - battage boule / Schutzboje / Fender / Protector frontal										
Divers & sécurité /Verschied. & Sicherheit /Miscellan. & Security / Diversos y seguridad										
Bouée fer à cheval ou couronne / Rettungsring Hufeisen / Life buoys / Salvavidas	1	1	1	1	1			1	1	1
Bimini / gamme FLY	0	0	0	0	1			0	0	0
Bimini / gamme Estivale	0	QUATTRO B+ et QUATTRO S	0	SIXTO + SIXTO PRESTIGE C	0			0	0	0
Brassière adulte / Schwimmvesten Erwachsenen / Life jacket (adulte) / Chaleco salvavidas (adulto) 50 à 70 KG	10	12	12	12	12			12	10	8
Brassière enfant / Schwimmvesten Kinder / Life jacket (child) / Chaleco salvavidas (niños) 20 à 50 KG	4	4	4	4	4			4	4	4
Extincteur / Feuerlöscher / Fire extinguishers / Extintor	2	2	2	2	3	3	2	2	2	2
Massette / Hammer / Mooring hammer / Martillo	1	1	1	1	1			1	1	1
Piquet d'amarrage / Ankerpfahl / Mooring stakes / Estacas de amarre	2	2	2	2	2			2	2	2
Trousse à pharmacie / Erste-Hilfe-Koffer / First-aid kit / Botiquin	1	1	1	1	1			1	1	1
Equipement ménage / Haushalt / Indoor / Equipamento limpeza										
Poubelle / Mülleimer / Rubbish bin / Cubo de basura	1	1	1	1	4	3	2	1	1	1
Balai / Besen / Broom / Escoba	1	1	1	1	1			1	1	1
Balayette / Handbesen / Handbrush / Escoba pequeña	1	1	1	1	1			1	1	1
Pelle à poussière / Kehrschaufel / Dustpan / Recogedor	1	1	1	1	1			1	1	1
Nécessaire W.C / Toilettengarnitur / Toilet brush / Neceser WC - par WC / per Toilet	1	1	1	1	1			1	1	1
Cintre / Kleiderbügel / Coathanger / Percha	10	10	10	12	12	12	10	10	10	10
Nappe de table / Tischdecke / Tablecloth / Mantel	1	1	1	1	sur demande			1	1	-
Tabouret / Hocker / Stool / Taburete	-	2	3	3	3	3	2	2	2	2
Salon de jardin (table+ chaises) / Terrassenmöbel (Tisch+ Stühle) / Garden table + chairs outside / Salon de jardin (mesa + sillas) - en quantité suffisante pour le nbr de passagers	1	1	1	1	1			-	1	1
Parasol	Variable selon la base									

Sur simple demande au moment du départ, nous pouvons vous fournir des alèses (en molleton) / On request at the time of your departure, we can supply you with undersheets / Auf Anfrage können Sie vor der Abfahrt Matratzenschoner (Baumwolle) bekommen / A petición, le podemos proveer hules (en muleton)

Les bateaux sont généralement équipés en 12 volts, pour tout branchement en 220 volts sur les pontons, adressez-vous à la base pour obtenir une rallonge et un adaptateur de prise de quai.

Cet inventaire a pour but de vous aider à préparer votre croisière. Inventaire et prix indiqués non contractuels ; peuvent légèrement varier selon la base de départ
Das Inventar dient zur Vorbereitung Ihrer Fahrt. Das Inventar und die Preise können von Basis zu Basis leicht abweichen.
The inventory is to help you prepare your cruise. The inventory and prices may change according to the departure base.
Inventario para ayudarle en preparar su crucero. Puede cambiar según la base de salida.